



REPUBLIKA HRVATSKA REPUBBLICA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA REGIONE ISTRIANA
GRAD ROVINJ-ROVIGNO CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO
Gradonačelnik Il Sindaco

Klasa-Classe: 372-03/19-01/36
Urbroj-Numprot: 2171-01-02/01-19-6
Rovinj-Rovigno, 7 gennaio 2019

Ai sensi dell'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18 e 5/18) e dell'articolo 3 della Delibera sull'affitto dei vani d'affari ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn.11/17 e 12/18) emanano la

**DELIBERA SULLA MODIFICA DELLA DELIBERA
SUL BANDO DI CONCORSO PUBBLICO PER L'AFFITTO DI UN VANO D'AFFARI**

I

Nella Delibera sul bando di concorso pubblico per l'affitto di un vano d'affari Classe: 372-03/19-01/36, Numprot: 2171-01-08-01/3-19-3, del 30 dicembre 2019, pubblicata il giorno 2 gennaio 2020 sull'albo pretorio della Città di Rovinj-Rovigno e sulla pagina ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno www.rovinj-rovigno.hr, con la pubblicazione dell'avviso sul "Glas Istre" e su "La voce del popolo", la nota concernente la destinazione d'uso del vano d'affari, il contenuto della lettera d'intenti vincolante, il termine ultimo per la presentazione delle offerte e la data di apertura e di disamina delle offerte viene modificata in modo tale che **al posto del testo:**

"Nota:

Per il vano d'affari indicato dal numero ordinale 1, viene indetto il concorso per l'attività di pubblico esercizio e commerciale.

L'offerente deve scegliere una delle due attività di pubblico esercizio - commerciale offerte:

- centro educativo per la preparazione del caffè, micro-tostatura di caffè, vendita e somministrazione di caffè e vendita di caffè crudo, oppure
- negozio di apparecchiature audio (CD shop) con annessa la vendita e la somministrazione di bevande alcoliche e analcoliche

Le misure del vano d'affari costruito sulla p.c. 1130/Z e p.c. 1131/Z c.c. Rovigno rappresentano parte integrante della presente Delibera."

- "4. la lettera d'intenti vincolante sottoscritta da parte della persona autorizzata ed autenticata dal notaio pubblico (originale o fotocopia autenticata) nella quale l'offerente si impegna: a svolgere l'attività prescritta dalla presente Delibera sul bando di concorso pubblico per l'affitto di un vano d'affari ovvero una delle due attività di pubblico esercizio - commerciali offerte:
- centro educativo per la preparazione del caffè, micro-tostatura di caffè, vendita e somministrazione di caffè e vendita di caffè crudo, oppure
 - negozio di apparecchiature audio (CD shop) con annessa la vendita e la somministrazione di bevande alcoliche e analcoliche,
- e che accetta la risoluzione del Contratto d'affitto per il vano d'affari in oggetto qualora non svolgesse l'attività che si è impegnato a svolgere,"

“Verranno prese in esame solo quelle offerte che perverranno all’ufficio protocollo della Città di Rovinj-Rovigno entro il termine di otto (8) giorni dalla pubblicazione del concorso sull’albo pretorio della Città di Rovinj-Rovigno oppure che verranno recapitate per posta presso l’ufficio protocollo entro tale termine fino alle ore 16:00. Le offerte che perverranno per posta o verranno recapitate all’ufficio protocollo dopo lo scadere di tale termine verranno ritenute pervenute in ritardo e saranno respinte.”

“L’apertura e la disamina delle offerte verrà effettuata dalla Commissione per l’attuazione del concorso negli ambienti dell’amministrazione cittadina, il giorno 13 gennaio 2020 (lunedì) alle ore 09:00 in modo da definire quali siano le offerte pervenute e quali gli offerenti presenti. Durante la seduta della Commissione viene redatto un verbale che alla fine della seduta viene firmato dai membri della Commissione presenti e dal verbalista. Dopo l’apertura di ogni busta la Commissione informa i presenti sul contenuto dell’offerta. L’offerta presentata dovrà adempiere a tutte le condizioni del concorso, altrimenti non potrà essere definita valida nel procedimento del concorso per l’affitto del vano d’affari.”

debba esserci il testo:

“Nota:

Per il vano d’affari indicato dal numero ordinale 1, viene indetto il concorso per l’attività di pubblico esercizio e commerciale.

L’offerente deve scegliere una oppure entrambe le attività di pubblico esercizio-commerciale offerte:

- **centro educativo per la preparazione del caffè, micro-tostatura di caffè, vendita e somministrazione di caffè e vendita di caffè crudo,**
- **negozio di apparecchiature audio (CD shop) con annessa la vendita e la somministrazione di bevande alcoliche e analcoliche**

Le misure del vano d’affari costruito sulla p.c. 1130/Z e p.c. 1131/Z c.c. Rovigno rappresentano parte integrante della presente Delibera.”

“4. la lettera d’intenti vincolante sottoscritta da parte della persona autorizzata ed autenticata dal notaio pubblico (originale o fotocopia autenticata) nella quale l’offerente si impegna: a svolgere l’attività prescritta dalla presente Delibera sul bando di concorso pubblico per l’affitto di un vano d’affari ovvero una oppure entrambe le attività di pubblico esercizio-commerciali offerte:

- **centro educativo per la preparazione del caffè, micro-tostatura di caffè, vendita e somministrazione di caffè e vendita di caffè crudo, oppure**
- **negozio di apparecchiature audio (CD shop) con annessa la vendita e la somministrazione di bevande alcoliche e analcoliche,**
e che accetta la risoluzione del Contratto d’affitto per il vano d’affari in oggetto qualora non svolgesse l’attività che si è impegnato a svolgere,”

“Verranno prese in esame solo quelle offerte che perverranno all’ufficio protocollo della Città di Rovinj-Rovigno entro il termine di venti (20) giorni dalla pubblicazione del concorso sull’albo pretorio della Città di Rovinj-Rovigno oppure che verranno recapitate per posta presso l’ufficio protocollo entro tale termine (22 gennaio 2020) fino alle ore 16:00. Le offerte che perverranno per posta o verranno recapitate all’ufficio protocollo dopo lo scadere di tale termine verranno ritenute pervenute in ritardo e saranno respinte.“

“L’apertura e la disamina delle offerte verrà effettuata dalla Commissione per l’attuazione del concorso negli ambienti dell’amministrazione cittadina, il giorno 23

gennaio 2020 (giovedì) alle ore 09:00 in modo da definire quali siano le offerte pervenute e quali gli offerenti presenti. Durante la seduta della Commissione viene redatto un verbale che alla fine della seduta viene firmato dai membri della Commissione presenti e dal verbalista. Dopo l'apertura di ogni busta la Commissione informa i presenti sul contenuto dell'offerta. L'offerta presentata dovrà adempiere a tutte le condizioni del concorso, altrimenti non potrà essere definita valida nel procedimento del concorso per l'affitto del vano d'affari."

II

La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sull'albo pretorio della Città di Rovinj-Rovigno.

Il Sindaco
dr.sc. Marko Paliaga, dipl.oec.,m.p.